

ACUERDO DEL USUARIO PARA USAR EL SERVICIO "ACCESO PARA LAS FAMILIAS"

IMPORTANTE—FAVOR DE LEER ESTE DOCUMENTO CON ATENCIÓN. EL USO DE LA PÁGINA WEB ACCESO PARA LAS FAMILIAS ASQ www.asqonline.com, Y LOS SERVICIOS ASQ EN LA RED, ASÍ COMO CUALQUIER SOFTWARE RELACIONADO ESTÁN CONDICIONADOS POR LA ACEPTACIÓN Y EL CUMPLIMIENTO DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO DEL USUARIO Y DE LOS TÉRMINOS DE USO RELACIONADOS, ASÍ COMO DE LAS POLÍTICAS DE PRIVACIDAD.

El sistema ASQ en la red es un sistema que administra la serie de productos de los *Cuestionarios Edades y Etapas®*, que incluye, pero no se limita a los siguientes productos: *Cuestionarios Edades y Etapas®*, *Tercera Edición (ASQ-3™)*: *Un sistema para que los padres monitoreen a sus hijos* y *Cuestionarios Edades y Etapas®*: *Socio-emocional (ASQ:SE)*: *Un sistema para que los padres monitoreen a sus hijos*. El sistema ASQ en la red incluye, pero no se limita al ASQ Pro, ASQ Enterprise, Acceso para las familias ASQ, y ASQ Hub. Este acuerdo del usuario para usar el servicio Acceso para las familias ASQ es un acuerdo legal entre usted y la editorial Paul H. Brookes Publishing Co., Inc. ("Brookes Publishing Co."), una corporación ubicada en el estado de Maryland, cuyo domicilio postal es P.O. Box 10624, Baltimore, Maryland 21285. El término "Usted" se refiere a cualquier persona que tiene acceso al sitio web y a los servicios por un medio autorizado. Al seleccionar el botón "Estoy de acuerdo" o al entrar al área de Acceso para las familias ASQ, usted se compromete a obligarse a los términos de este acuerdo y a los **términos de uso** relacionados, así como a las **políticas de privacidad**. Si usted no está de acuerdo con los términos de este acuerdo, no podrá tener autorización para usar el Acceso para las familias ASQ, ni tampoco podrá usar ninguno de sus componentes; favor de seleccionar el botón "No estoy de acuerdo".

El sistema ASQ en la red es un sistema para evaluar, monitorear y reportar, cuyo fin es almacenar los resultados de las evaluaciones ASQ, así como de seguir, reportar y monitorear el progreso del desarrollo de los niños/as que tienen entre 1 mes y 5 años de edad. El Acceso para las familias es un mecanismo en la red que recolecta información de datos demográficos y de los resultados de las evaluaciones. Este mecanismo recolecta la información de los datos que usted provee a través del sitio web Acceso para las familias y después da acceso a la información a las personas que tienen una cuenta ASQ en la red. La información también está a la disposición de cualquier persona que tenga acceso autorizado a esa cuenta. El Acceso para las familias es un sistema interactivo que evoluciona constantemente, y por lo tanto irá adquiriendo características que lo harán cada vez más funcional. Este acuerdo cubre cualquier iteración presente o futura del mecanismo Acceso para las familias. Los sistemas ASQ en la red y Acceso para las familias están protegidos por las leyes de derechos de propiedad y por tratados internacionales de derechos de propiedad, así como por otras leyes y tratados de propiedad intelectual. El sistema ASQ en la red es un producto que se puede usar a través de una licencia, pero no se vende. Para los propósitos de este acuerdo:

- (a) "Sitio" significa las porciones del Acceso para las familias del ASQ en la red a las que pueden acceder los usuarios autorizados de este servicio que han entrado a un dominio del Acceso para las familias por medio de una invitación de un usuario autorizado.
- (b) "Servicios" son todos los aspectos del ASQ en la red y del sitio incluyendo, pero no limitándose a esos servicios que ayudan a evaluar, monitorear, facilitar o reportar el progreso del desarrollo de los niños/as.
- (c) "Contenido" es el texto, imágenes, sonidos, gráficos, logotipos, signos, símbolos, software y las herramientas utilizadas con estos o puestas a disposición de los usuarios en el sitio web a través de la editorial Brookes Publishing Co.
- (d) "Perfil del niño/a" es cualquier dato provisto o generado por el usuario asociado a un solo bebé/niño(a)/estudiante/paciente incluyendo, pero no limitado a información demográfica y de la familia, resultados de las evaluaciones, narrativa, y/o ejemplos ilustrados y notas.
- (e) "Evaluación o evaluaciones" son los datos provistos o generados por el usuario asociados con un solo bebé/niño(a)/estudiante/paciente incluyendo, pero no limitados a respuestas a las preguntas de un cuestionario ASQ o ASQ:SE, preocupaciones generales, e información adicional recolectada en un cuestionario ASQ o ASQ:SE de un periodo de desarrollo.
- (f) "Datos del niño/a" son los datos provistos o generados por el usuario que fueron ingresados en el sitio web como parte del (de los) perfil(es) del niño/a, evaluación(es), nota(s) y cualquier información adicional asociada con el (los) perfil(es) del niño/a y la(s) evaluación(es) que ha(n) sido ingresada(s).
- (g) "Datos de la persona a cargo" son los datos provistos o generados por el usuario que han sido ingresados en el sitio web como parte del (de los) perfil(es) de un niño(a), evaluación(es), nota(s) y cualquier información adicional asociada con el (los) perfil(es) de un niño(a) y evaluación(es) que ha(n) sido ingresada(s).
- (h) "Cuenta" es la relación específica con la editorial Brookes Publishing Co. que se estableció para darle a usted acceso al sitio web y a los servicios a través del titular de cuenta que creó un dominio de Acceso para las familias al que usted puede ingresar.
- (i) "Titular de cuenta" es la persona que compró una suscripción (o que adquirió los derechos a una oferta de prueba de los servicios gratuita) que le da acceso al sitio web y a los servicios a usted.

(j) "Usuario autorizado" es cualquier persona, tal como, pero no limitado a especialistas en desarrollo infantil temprano, trabajadores sociales, personas que hacen visitas familiares, maestros, administradores, doctores, enfermeras, especialistas, proveedores de cuidado infantil, y/o cualquier otra persona interesada a la que se le ha dado derechos de acceso y permisos por medio de una cuenta para usar el sitio web y los servicios. A cualquier persona a la que se le haya dado acceso por invitación (ver la definición **s**) al Acceso para las familias ASQ para completar un cuestionario siendo el padre/madre, un pariente o el proveedor de cuidado infantil principal, será referida como usuario autorizado del Acceso para las familias (ver la definición **k**).

(k) "Usuario autorizado del Acceso para las familias" es un padre/madre, miembro de la familia, guardián, padre/madre de acogida, proveedor de cuidado infantil principal y/o cualquier otra persona interesada que haya recibido una invitación de un usuario autorizado, así como acceso a un dominio del Acceso para las familias.

(m) "Invitación" es el mecanismo por el cual usted obtiene acceso a un dominio del Acceso para las familias de un usuario autorizado. Este mecanismo puede ser una dirección URL o un enlace a un URL del Acceso para las familias ASQ en forma impresa, por medio de un correo electrónico o del Internet. Usted podría haber recibido la invitación directamente (por ej. por correo electrónico o carta) o indirectamente (por ej. en una publicación de un periódico, o de otra persona) de un usuario autorizado.

1. Permiso de uso. Por medio de la presente, la editorial Brookes Publishing Co. le otorga permiso para usar el sitio web y los servicios bajo términos no exclusivos, no transferibles y revocables y conforme a los términos y condiciones delineadas en este acuerdo y en los **términos de uso y políticas de privacidad** relacionadas. Brookes Publishing Co. y sus licenciantes poseen y conservan los títulos, derechos de autor, marcas registradas, imágenes de marca y otros derechos de propiedad del software (con la excepción, cuando es aplicable, de códigos abiertos y aplicaciones) que han sido usados para proveer o crear el sitio web así como su contenido y servicios.

1.a. Términos de uso. Los términos de uso que se encuentran en la página para registrarse al Acceso para las familias y que no están protegidos por un nombre de usuario y una contraseña, son parte de este acuerdo. Los términos de uso explican cómo puede ser usado el sitio web de manera legal. Usted es responsable de saber y acatar los términos de uso.

1.b. Políticas de privacidad. La políticas de privacidad que se encuentran en la página para registrarse al Acceso para las familias y que no está protegida por un nombre de usuario y una contraseña, es parte de este acuerdo. Las políticas de privacidad explican cómo la editorial Brookes Publishing Co. recolecta, protege, usa y reporta cualquier información personal que se recolecta en el sitio web. Usted es responsable de saber el contenido de las políticas de privacidad.

2. Acceso para el usuario. Al aceptar una invitación para usar el sitio web, usted acepta los derechos de uso en el rol de usuario autorizado del Acceso para las familias. Al aceptar una invitación, los usuarios autorizados del Acceso para las familias pueden tener acceso al sitio, servicios y contenido tal y como se autoriza en su rol de usuario.

2.a. Administración de los derechos. Los usuarios autorizados dan derechos de acceso y permisos a cada usuario autorizado del Acceso para las familias por medio de una invitación directa o indirecta. Se entiende que los proveedores de cuidado infantil tienen el rol de usuarios autorizados del Acceso para las familias. Aunque los usuarios registrados del Acceso para las familias no dan derechos de acceso ni permisos a ningún otro usuario, los usuarios registrados al Acceso para las familias podrían mandar una invitación indirecta.

3. Tiempo de duración del acuerdo.

3.a. Uso. El tiempo de duración de este acuerdo comienza en cuanto usted acepta una invitación, ya sea directa o indirectamente, de un usuario autorizado y continúa hasta que usted se sale de un dominio del Acceso para las familias y/o cierra su navegador de Internet. El acceso que usted tenga a un(os) dominio(s) específico(s) del Acceso para las familias termina cuando la(s) suscripción(es) del (de los) titular(es) de cuenta que creó (crearon) el (los) dominios es cancelada o terminada o cuando la relación que usted tenga con este titular de cuenta termine.

3.b. Terminación. La editorial Brookes Publishing Co. se reserva el derecho a terminar este acuerdo en cualquier momento si usted no cumple con sus términos. En este caso, el acceso al sitio web y a los servicios serán suspendidos hasta que se resuelva el incumplimiento de los términos de una manera que sea satisfactoria para la editorial Brookes Publishing Co. Las siguientes provisiones sobreviven la expiración o terminación del acuerdo: Protección de un usuario o de acceso no autorizado, limitación de las garantías y limitación de las responsabilidades.

5. Restricciones del uso. El uso del sitio, del contenido y de los servicios se restringe a lo que aquí se ha establecido y a los **términos de uso**:

(a) Al ingresar la información que usted provea dentro del Acceso para las familias, incluyendo, pero no limitada a información demográfica suya o del niño/a para el cual usted ingresa los resultados de las evaluaciones o los propios resultados de la evaluación, usted otorga acceso, control y permiso para almacenar los datos que usted ingrese al titular de la cuenta y da permiso a usar la información a cualquier usuario autorizado de esa cuenta.

(b) Al ingresar su información de contacto al Acceso para las familias, usted otorga permiso al titular de la cuenta y a cualquier usuario autorizado de la cuenta de utilizar esta información para ser contactado.

(c) Usted puede usar el sitio únicamente para apoyar las actividades relacionadas a su hijo/a y para el beneficio del personal empleado por el titular de la cuenta que le otorgó la invitación a esta cuenta, así como para beneficiar a otros bebés/niños(as)/estudiantes/pacientes y las familias que reciben servicios del titular de la cuenta que lo/la invitó a usar esta cuenta. Usted no puede utilizar los servicios en nombre de terceras partes.

(d) En los casos que el sitio web lo permita, usted puede imprimir el contenido del material para ser usado con fines totalmente personales y no comerciales, siempre y cuando usted observe todas las condiciones de derechos de propiedad intelectual.

(e) La editorial Brookes Publishing Co. es dueña de este sitio y se reserva el derecho de propiedad absoluto al sitio. Para obtener más información sobre propiedad, favor de ir a la sección de "Propiedad intelectual" en los **términos de uso**.

(f) Usted no puede modificar, republicar, transmitir, transferir o vender, reproducir, crear trabajos derivados, distribuir o exhibir el contenido de este sitio, con la excepción y solo en la medida en que cualquier actividad sea permitida por este acuerdo, y en los términos y documentación más actualizada sobre el sitio y los servicios o por un permiso dado por escrito de la editorial Brookes Publishing Co.

6. Protección de usuarios o de acceso no autorizado. Usted acepta tomar medidas razonables para proteger y para prevenir que haya usuarios o acceso no autorizados al sitio y a los servicios, lo cual incluye, pero no se limita a cualquier intento de:

(a) modificar, adaptar, descompilar, desensamblar, rediseñar, incapacitar, desfigurar, o afectar de manera negativa cualquier parte del sitio o de los servicios,

(b) quitar cualquier aviso sobre propiedad, derechos de autor o de propiedad intelectual del sitio o de cualquier material generado por el sitio, o

(c) dar o permitir uso o acceso al sitio y a los servicios en violación de las leyes de control de exportaciones de los Estados Unidos de las leyes federales que aplican, incluyendo, pero no limitadas a la Ley de Protección de la Privacidad Infantil en Internet ("COPPA").

7. Disponibilidad del sistema. La editorial Brookes Publishing Co. usa medidas razonables para (a) dar acceso al sitio y a los servicios de manera continua, salvo en los periodos planificados de mantenimiento, (b) hacer copias periódicamente para respaldar la información de los usuarios, incluyendo los perfiles de los niños/as la información de la cuenta y la información de los usuarios autorizados, y (c) proteger la información de los usuarios para que no se pueda acceder a ella de manera no autorizada. Dada la naturaleza del software de las computadoras y del Internet, es imposible asegurar que los servicios funcionarán sin interrupciones no previstas, y usted se compromete a aceptar que de vez en cuando no habrá acceso o no funcionará el sitio y los servicios debido a errores del sistema o a situaciones que están fuera del control de la editorial Brookes Publishing Co., incluyendo pero no limitadas a: la interrupción o el malfuncionamiento de las telecomunicaciones o de los enlaces de transmisión digital, ataques hostiles a la red, congestión de la red o cualquier otra falla (en general "indisponibilidad de la red"). La editorial Brookes Publishing Co. toma medidas comerciales razonables para minimizar cualquier interrupción, falta de acceso o malfuncionamiento del sitio y de los servicios en los momentos en que la red no está disponible, ya sea de manera planificada o no. Para obtener más información sobre la indisponibilidad planificada de la red, favor de ver los **términos de uso**.

8. HIPAA. Para cualquier titular de cuenta que necesite cumplir con los términos del Acta de Responsabilidad y Portabilidad de Seguro Médico (HIPAA), la editorial Brookes Publishing Co. está preparada para establecer un acuerdo de socios de negocios con esa cuenta. Para obtener más información sobre HIPAA, favor de ver las **políticas de privacidad**.

9. Limitación de garantías. LA EDITORIAL BROOKES PUBLISHING CO., NO HACE REPRESENTACIONES MÁS ALLÁ DE LAS ESTABLECIDAS EN ESTE PÁRRAFO 9 CON RESPECTO AL SITIO Y SU CONTENIDO Y LOS SERVICIOS. EL SITIO, CONTENIDO Y LOS SERVICIOS SE OFRECEN "TAL Y COMO SON" Y SIN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO, YA SEAN EXPLÍCITAS, IMPLÍCITAS, ESTABLECIDAS POR LA LEY, O INCLUYENDO, PERO NO LIMITADAS A LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE TITULARIDAD, DE NO INFRACCIÓN, COMERCIALIZACIÓN, Y ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. BROOKES PUBLISHING NO GARANTIZA QUE EL SITIO, EL CONTENIDO O LOS SERVICIOS CUMPLIRÁN CON SUS NECESIDADES, O QUE SE PROVEERÁN DE MANERA PRECISA, SIN INTERRUPCIÓN, PUNTUALMENTE, SEGUROS O SIN ERRORES. BROOKES PUBLISHING CO. NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN PERJUICIO O PÉRDIDA DE NINGÚN TIPO QUE SURJA DE O QUE ESTÉ RELACIONADA CON EL USO DEL SITIO, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADA A LA PÉRDIDA O DEFORMACIÓN DE LA INFORMACIÓN, INDEPENDIEMENTE DE SI LA RESPONSABILIDAD ESTÁ BASADA EN UN ACTO ILÍCITO, CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO.

La editorial Brookes Publishing Co. sí representa que el diseño de las evaluaciones y las bases psicométricas del contenido y del sitio provienen de *Cuestionarios Edades y Etapas®*, *Tercera Edición (ASQ-3™)*: *Un sistema para que los padres monitoreen a sus hijos* y *Cuestionarios Edades y Etapas®*: *Socio-emocional (ASQ:SE)*: *Un sistema para que los padres monitoreen a sus hijos*.

10. Limitación de responsabilidades. EN NINGÚN CASO, LA EDITORIAL BROOKES PUBLISHING CO. O CUALQUIER OTRA PERSONA QUE HAYA ESTADO INVOLUCRADA EN LA CREACIÓN, PRODUCCIÓN O DISTRIBUCIÓN DEL SITIO Y SU CONTENIDO O SERVICIOS, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O PÉRDIDA ESPECIAL, PUNITIVA, DIRECTA, INDIRECTA, INCIDENTAL O RESULTANTE, TALES COMO, PERO NO LIMITADOS A (i) CUALQUIER ERROR DE U OMISIONES DEL SITIO, (ii) CUALQUIER SITIO WEB DE TERCERAS PARTES O SU CONTENIDO AL QUE SE HAYA TENIDO ACCESO DIRECTA O INDIRECTAMENTE A

TRAVÉS DE ENLACES DE ESTE SITIO, (iii) LA INACCESIBILIDAD AL SITIO O A CUALQUIERA DE SUS PARTES (iv) EL USO QUE USTED HAGA DEL SITIO O SU INCAPACIDAD DE USARLO, (v) EL USO QUE USTED HAGA DE SU EQUIPO O SOFTWARE EN RELACIÓN AL SITIO, O, (vi) CUALQUIER VIRUS DE SU COMPUTADORA, GUSANO INFORMÁTICO, "CABALLOS DE TROYA" , O CUALQUIER OTRO TIPO DE CÓDIGO INFORMÁTICO MALIGNO O DESTRUCTIVO (CUALQUIERA QUE SEA SU NOMBRE), O DE CÓDIGOS INFORMÁTICOS NO AUTORIZADOS QUE ESTÉN VINCULADOS O QUE HAYAN SIDO AÑADIDOS POR ALGUNA PERSONA, GRUPO U ORGANIZACIÓN AL SITIO. ESTE SITIO, SU CONTENIDO Y SERVICIOS PODRÍAN ESTAR DESACTUALIZADOS EN ALGUNAS OCASIONES. LA EDITORIAL BROOKES PUBLISHING CO. NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO O PÉRDIDA OCASIONADA POR O RELACIONADA AL USO QUE USTED HAGA DEL SITIO, INCLUYENDO, SIN LIMITACIONES, LA PÉRDIDA O LA DEFORMACIÓN DE LA INFORMACIÓN, INDEPENDIEMENTE DE SI LA RESPONSABILIDAD ESTÁ BASADA EN UN ACTO ILÍCITO, CONTRACTUAL O DE OTRO TIPO.

11. General. Este acuerdo, sus términos de uso y políticas de privacidad, y otras reglas, políticas, pautas establecidas, y avisos de responsabilidad legal publicados en el sitio constituyen el acuerdo completo entre usted y la editorial Brookes Publishing Co. con respecto al sistema ASQ en la red y al Acceso para las familias ASQ y al uso del sitio, de su contenido y de los servicios. Este acuerdo reemplaza cualquier comunicación previa, anuncios o acuerdos con respecto a este asunto. Este acuerdo únicamente se puede modificar o cambiar por medio de un acuerdo hecho por escrito y firmado por un representante autorizado de la editorial Brookes Publishing Co. En la medida en que cualquier porción de este acuerdo sea ilegal, no ejecutable o nula, el resto del acuerdo permanecerá en pleno vigor. Este acuerdo del usuario del Acceso para las familias será regido e interpretado conforme a las leyes del estado de Maryland, U.S.A, sin consideración a discrepancias entre los principios de derecho de este estado y la ley. Para cualquier pregunta en relación a este acuerdo, favor de escribirle a la editorial Brookes Publishing Co., P.O. Box 10624, Baltimore, Maryland 21285-0624, USA, Attn: Contracts Department.

RECONOCIMIENTO

USTED RECONOCE QUE HA LEÍDO Y ENTENDIDO TODO LO MENCIONADO ANTERIORMENTE Y QUE SE COMPROMETE A SUJETARSE A SUS TÉRMINOS Y CONDICIONES.

Imprima una copia de este acuerdo para que pueda referirse a él en cualquier momento.